



## Invitation pour le souper de clôture 2016

**Samedi 19 novembre 2016**

### Programme

16.00 h      Départ de Morat avec le MS MURTEN pour un tour du lac  
Apéro à bord offert par l'AVP



17.30 h      Retour au Port à Morat - Raclette à discrétion à bord

### Prix par personne:

Fr. 30.- pour la raclette (boissons à charge des participants)  
Fr. 10.- de participation pour le bateau (reste offert par l'AVP)

Nombre maximum de participants: 30 personnes  
Les places seront attribuées selon l'ordre des inscriptions.

Veuillez-vous inscrire **jusqu'au 30 septembre 2016** auprès du Président [peterdenzler@bluewin.ch](mailto:peterdenzler@bluewin.ch) ou AVP, CP 258, 1568 Portalban avec le nombre de participants.

(Merci de respecter le délai car nous devons confirmer notre réservation du bateau)

Nous vous souhaitons une fin de saison agréable et tranquille.

## Einladung zum Abschlussessen 2016

**Samstag, 19. November 2016**

### Programm

16.00 h Abfahrt von Murten mit der MS MURTEN zur Seerundfahrt  
Apéro an Bord offeriert vom AVP



17.30 h Zurück im Hafen Murten - Raclette à discrétion an Bord

### Preis pro Person:

Fr. 30.- für Raclette (Getränke nicht inbegriffen)

Fr. 10.- als Beitrag an das Schiff (Rest übernimmt der AVP)

Maximale Teilnehmerzahl: 30 Personen

Die freien Plätze werden gemäss Eingang der Anmeldung vergeben.

Anmeldungen sind **bis zum 30 September 2016** an den Präsidenten [peterdenzler@bluewin.ch](mailto:peterdenzler@bluewin.ch) oder an AVP, CP 258, 1568 Portalban mit Angabe der Teilnehmer zu senden.

(Bitte haltet den Anmeldetermin ein, denn wir müssen die Reservation des Schiffes bestätigen)

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abschluss der Saison!